

RAUDTEEALASED RAKENDUSED. TELJEPUKSID.
TÖÖOMADUSTE KATSETAMINE

Railway applications - Axleboxes - Performance testing

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 12082:2017+A1:2021 sisaldab Euroopa standardi EN 12082:2017+A1:2021 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 12082:2017+A1:2021 consists of the English text of the European standard EN 12082:2017+A1:2021.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 23.06.2021.	Date of Availability of the European standard is 23.06.2021.
Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 45.040

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Railway applications - Axleboxes - Performance testing

Applications ferroviaires - Boîtes d'essieux - Essais de performance

Bahnanwendungen - Radsatzlager - Prüfung des Leistungsvermögens

This European Standard was approved by CEN on 19 June 2017 and includes Amendment 1 approved by CEN on 2 May 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Symbols and abbreviations	8
5 Test specification	10
5.1 General requirements	10
5.2 Test specification content.....	10
5.2.1 General.....	10
5.2.2 Rig tests.....	10
5.2.3 Field test	11
6 Water tightness test	11
7 Rig performance test.....	12
7.1 General.....	12
7.2 Test execution	12
7.2.1 Test rig	12
7.2.2 Test parameters.....	13
7.3 Carrying out the test.....	14
7.3.1 Pre-test.....	14
7.3.2 Performance test.....	15
7.4 Acceptance criteria.....	15
7.4.1 Results obtained during the test.....	15
7.4.2 Results obtained after the test	16
7.5 Performance test report.....	16
8 Field test	17
8.1 General.....	17
8.2 Carrying out the test.....	17
8.3 Test parameters.....	18
8.4 Acceptance criteria.....	18
8.4.1 Results to be obtained at intermediate inspections during the test	18
8.4.2 Results to be obtained after the test	18
8.5 Field test report.....	18
Annex A (normative) Rig performance test.....	20
A.1 Schematic examples of test rigs	20
A.2 Temperature measurements.....	21
A.3 Grease sampling zones.....	23
A.4 Definition of forces	24
A.5 Definition of test cycles	24

A.5.1	Speed Classes and cumulative distances for testing	24
A.5.2	Conditions for sequenced tests	25
A.5.3	Particular conditions for similar rolling bearing(s), grease or box housing	25
A.6	Graphical presentation of test cycles	26
A.7	Temperature criteria	27
A.8	Mechanical and physico-chemical acceptance criteria	28
A.8.1	Mechanical criteria	28
A.8.2	Physico-chemical criteria	29
A.9	Reference to existing approval results	31
A.9.1	General	31
A.9.2	Preconditions for applicability of existing results	31
Annex B (informative)	Sequenced performance tests	34
B.1	General	34
B.2	High Speed Train example	34
B.3	Passenger train example	36
B.4	Freight train example	37
B.5	Peri-urban train example	39
Annex C (normative)	Water tightness test	41
C.1	General	41
C.2	Test conditions	41
C.3	Test procedure	42
C.4	Pass/fail criterion	42
C.5	Test report	42
C.6	Sketches	43
C.6.1	Classic application	43
C.6.2	Application with dynamic seals on both sides of the axlebox	44
Annex D (informative)	Temperature evaluation examples	45
D.1	General	45
D.2	Nomenclature	45
D.3	Criterion A	45
D.4	Criterion B	46
D.5	Criterion C	46
D.6	Criterion D	47
D.7	Criterion E1	47
D.8	Criterion E2	47
Bibliography	49

European foreword

This document (EN 12082:2017+A1:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway Applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes A1 EN 12082:2017 A1.

A1 The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- A clarification on how to account for stops and variations in speed is added
- A clarification on how to evaluate the first four elementary trips as well as the pre-test is added
- A clarification on which type of axlebox to be tested in the field is added
- The location of the temperature sensor position in the target zone is better specified
- The temperature criteria are clarified and Annex D (informative) gives examples on evaluation
- Formula A.4 in A.9.2 “Preconditions for applicability of existing results” is corrected
- Annex ZA is removed since it is not relevant for this norm being a testing standard

NOTE Clause 6 of the previous version of the EN (EN 12082:2007+A1:2010) is referred to in both TSI's on rolling stock and remains mandatory. Clause 7 of this version of the EN is an improvement of the Clause 6 of the previous version and is therefore equivalent. A1

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 11 April 2021.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

A1 *deleted text* A1

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

To improve the reliability, availability, durability, the high speed capacity and maintenance of the European rail transportation system, there is a need to ensure the required quality, safety and efficiency of axleboxes that are covered by the set of standards: EN 12080, EN 12081 and EN 12082.

This European Standard has been drawn up with the purpose of standardizing the performance testing of axleboxes for all types of rolling stock to ensure suitability for the required service, i.e. that the assembly of box housing, bearing(s), seal(s) and grease is well suited for the service requirements.

This testing is made in two stages, a “rig test”, described in detail in this European Standard, and a “field test”. The extent of testing to be applied depends on the novelty of bearing design, seal design, grease formulation and/or box housing, as well as the application (see EN 12080 and EN 12081).

1 Scope

This European Standard specifies the principles and methods for a rig performance test of the system of axlebox rolling bearing(s), housing, seal(s) and grease. Test parameters and minimum performance requirements for vehicles in operation on main lines are specified. Different test parameters and performance requirements may be selected for vehicles in operation on other networks (e.g. urban rail). This standard is historically developed for outboard applications but can be used for vehicles with other bearing arrangements (e.g.: inboard application or single wheels).

It gives some possible examples where a “sequenced performance test” addresses the broad range of different service conditions within a specific application or vehicle platform into account.

It describes in detail the water tightness test and basic principles and minimum requirements for a field test.

This European Standard only applies to axleboxes equipped with rolling bearings and greases according to EN 12080 and EN 12081.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ASTM D7303:2012, *Standard Test Method for Determination of Metals in Lubricating Greases by Inductively Coupled Plasma Atomic Emission Spectrometry*

DIN 51460-1:2007, *Testing of petroleum products - Method for sample preparation - Part 1: Microwave incineration*

DIN 51829:2013, *Petroleum products - Determination of additive and wear elements in greases - Analysis by wavelength dispersive X-ray fluorescence spectrometry*

EN 12080:2017, *Railway applications - Axleboxes - Rolling bearings*

EN 12081 ^{A1}, *Railway applications - Axleboxes - Lubricating greases*

EN 15663 ^{A1}, *Railway applications - Definition of vehicle reference masses*

EN ISO 11885 ^{A1}, *Water quality - Determination of selected elements by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES) (ISO 11885:2007)*

ISO 15243:2017, *Rolling bearings — Damage and failures — Terms, characteristics and causes*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

axlebox

assembly consisting of the following major components: rolling bearing(s), grease, seal(s) and box housing

Note 1 to entry: Further components such as axle end cap components, bearing sleeve, box cover(s), distance rings, fasteners, labyrinth(s) may be also part of the assembly but their presence depends on the axlebox type design.